



**COMFORT®**

Благодарим за выбор нашей продукции.

Перед применением насоса внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Сохраните данное руководство для использования его в будущем.

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# **БЫТОВОЙ ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ ПОГРУЖНОЙ ЭЛЕКТРОНАСОС**

## **МОДЕЛИ:**

**БЦПЭ-ГВ-75-0,8-40**

**БЦПЭ-ГВ-75-0,8-65**

**БЦПЭ-ГВ-100-0,8-28**



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что насос правильно заземлён.  
Не прикасайтесь к работающему насосу. Не эксплуатируйте насос без воды.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| 1. Общие указания .....                                       | 2  |
| 2. Меры предосторожности .....                                | 3  |
| 3. Назначение .....                                           | 4  |
| 4. Устройство электронасоса .....                             | 5  |
| 5. Подготовка к работе, установка и ввод в эксплуатацию ..... | 8  |
| 6. Порядок работы .....                                       | 9  |
| 7. Техническое обслуживание и хранение .....                  | 10 |
| 8. Комплектность .....                                        | 11 |
| 9. Возможные неисправности и способы их устранения .....      | 11 |

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.

Перед началом эксплуатации электронасоса, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. При покупке электронасоса проверьте комплектность электронасоса и его работоспособность. Требуется отметка о дате продажи электронасоса в руководстве по эксплуатации и в гарантийных талонах. После покупки претензии по недостающим запасным деталям от покупателей не принимаются. Приобретенный вами электронасос может иметь некоторые отличия от настоящего руководства по эксплуатации. Категорически запрещено подключать электронасос к электрической сети без заземления.

### ВНИМАНИЕ!



**Электронасос - сложный бытовой прибор, подключение насоса должно производиться специалистом. Владелец электронасоса обязан не реже 1 раза в год привлекать специалиста для осмотра состояния электропроводки электронасоса. Насосы не предназначены для работы в агрессивной среде. Обмен жидкостью и газом отсутствует. Насос должен быть полностью погружен в воду. Использование электронасоса для перекачки агрессивных жидкостей запрещено. Это может привести к поломке.**

### **ЗАПРЕЩЕНА РАБОТА С ПИЩЕВЫМИ СРЕДАМИ**

#### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

### ВНИМАНИЕ!

- при установке электронасоса для перекачки воды из открытого водоема находиться в воде при работающем электронасосе запрещено.
- во избежание несчастных случаев не оставляйте работающий электронасос без присмотра.

### ВНИМАНИЕ!



**Гарантийный срок исчисляется с момента продажи при наличии отметки торговой организации о дате продажи. При отсутствии отметки торговой организации о дате продажи гарантийный срок исчисляется с даты выпуска насоса.**

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Применять насос разрешается только в соответствии с назначением указанным в руководстве по эксплуатации. При эксплуатации насоса необходимо соблюдать все требования, указанные в руководстве по эксплуатации, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию агрессивных жидкостей, грязи и нефтепродуктов.

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для персонала и угрозу для работы насоса.

При неисполнении требований безопасности возможен отказ в возмещении ущерба или гарантийном обслуживании.

Прежде чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что насос был установлен и использовался правильно.

Использование насоса не по назначению может привести к его поломке, а также к угрозе получения травм в результате электрического и механического воздействия.

При эксплуатации насоса запрещается:

- монтаж, обслуживание, демонтаж электронасоса под напряжением;
- включать насос в сеть при неисправном моторе;
- разборка насоса с целью устранения неисправностей (в гарантийный период);
- не допускается заужение напорной магистрали и использование магистральных труб с внутренним диаметром менее 32 мм;
- эксплуатировать насос при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
  - повреждение штепсельной вилки или шнура питания;
  - появление запаха или дыма характерного для горящей изоляции;
  - появление трещин и вмятин в корпусных деталях.
- использование силового кабеля для переноса или перемещения насоса;
- проверка на ощупь температуры нагрева электродвигателя;
- перекачивать морскую воду;
- работа насоса без расхода воды и «в тупик»;
- перекачивать огнеопасные, взрывоопасные и химически-активные жидкости, а также жидкости, содержащие ГСМ;
- работа электронасоса без заземления.

Во избежание несчастных случаев электронасос при всех схемах установки должен быть надежно заземлен. При этом подключение электронасоса осуществляется трех проводной сетью, имеющей заземляющую жилу. Так же в качестве заземлителя могут быть использованы:

- металлические трубы артезианских колодцев;
- металлические трубы зданий и сооружений (за исключением отопительной системы);
- вертикально забитые в землю стальные трубы или стержни (при применении труб толщина их стенок должна быть не менее 3,5 мм), стальные ленты, толщиной не менее 4 мм и площадью поперечного сечения 48 мм<sup>2</sup> или проволока диаметром 6 мм.
- расстояние от заземлителей до фундамента зданий и сооружений должно быть не менее

1,5 м. Верхнюю кромку труб и заземлителей из стальных лент необходимо располагать на глубину не менее 0,6 м.

Электронасос оборудован термозащитой, предназначенной для автоматического прекращения работы насоса в случае его перегрева.

Электронасос не представляет опасности поражения электрическим током от заряженного конденсатора в случае прикосновения к штырям штепсельной вилки через одну секунду после отключения его от сети.

Установку и подключение электронасосов производить квалифицированным персоналом.

**Шнур питания ремонту не подлежит. Если шнур поврежден, насос снять с эксплуатации.**

При эксплуатации насоса необходимо соблюдать следующие правила:

- в составе перекачиваемых насосом примесей не должны присутствовать камни, металлические предметы и т.п.;
- отключайте насос от сети, после окончания его эксплуатации, при переносе с одного рабочего места на другое, во время перерыва;
- не допускайте натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, соприкосновение его с горячими и масляными поверхностями;
- не перегружайте насос;
- не перемещайте насос за шнур питания;
- не допускайте работу насоса без воды;
- не допускайте замерзания воды в насосе;
- храните насос в сухом помещении, в недоступном для детей месте.
- эксплуатировать насос необходимо в строго вертикальном положении!



#### **ВНИМАНИЕ!**

**Удлинение и изоляцию кабеля должен производить квалифицированный специалист.**

**Производитель не несет ответственность за несчастный случай или повреждение насоса, вызванные неправильной эксплуатацией или несоблюдением описанных в данном руководстве требований.**

### **3. НАЗНАЧЕНИЕ.**

Электронасос бытовой центробежный погружной многоступенчатый БЦПЭ, в дальнейшем именуемый электронасос, предназначен для подачи воды в бытовых условиях из скважин внутренним диаметром от 90 мм и более (см. Таблицу характеристик) с дебетом более 1,8 м<sup>3</sup>/ч и может использоваться также для подачи воды из шахтных колодцев, резервуаров и открытых водоемов для полива садов и огородов.

Бытовые погружные насосы предназначены для перекачки воды из колодцев, открытых водоемов и скважин с содержанием примесей не более 3%, при следующих условиях:

- работа насоса без расхода воды и «в тупик»;
- глубина погружения насоса не более 70 метров под зеркало воды;

- насос не должен находиться менее 1 метра от дна источника;
- максимальная температура перекачиваемой воды до  $+40^{\circ}\text{C}$ ;
- температура окружающей среды от  $+1^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ ;
- относительная влажность воздуха до 95% при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$ ;
- подключение осуществлено к электросети переменного тока 220 В, 50 Гц (допустимое отклонение напряжения не более 10%, отклонение частоты тока не более 5%);
- высота над уровнем моря не более 1000 м;
- минерализация воды не более 1500 г/м<sup>3</sup>;
- допустимое содержание твердых частиц песка не более 30000 г/м<sup>3</sup>;
- допускается не более 20 пусков в час при регулярных интервалах.

***Не допускается перекачивание загрязненных, щелочных, кислотных жидкостей и растворов. Вода не должна содержать других видимых механических примесей.***

Для обеспечения безопасности при эксплуатации электронасос имеет двойную изоляцию.

Насос не подходит для перекачивания соленой воды или горючих, агрессивных или взрывчатых жидкостей (например, керосин, бензин, растворители), смазки, масел или пищевых продуктов.

Категорически запрещается использовать электрокабель для подвешивания насоса.

Погружать насос следует осторожно, чтобы не повредить электрический кабель.

Насос необходимо защитить от воздействия механических повреждений во время хранения и транспортировки.



#### **ВНИМАНИЕ!**

***Для предотвращения рисков при повреждении силового кабеля он должен быть заменен производителем или соответствующей службой технической поддержки.***

## **4. УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРОНАСОСА.**

Электронасос состоит из однофазного электродвигателя переменного тока и многоступенчатой насосной части, выполненный в виде моноблока.

Электродвигатель состоит из ротора, статора, шарикоподшипников и заполнен экологически чистым маслом.

Насосная часть состоит из корпуса, в котором находятся приводной вал, колеса рабочие, лопаточные отводы, направляющие кольца.

В верхней части электронасоса расположена крышка с внутренней трубной резьбой G1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

Крышка имеет два отверстия для крепления электронасоса тросом.

Насос представляет собой переносную конструкцию. Длительная, бесконтрольная работа насоса и хранение его в воде, приводят к преждевременному износу и сокращению срока службы насоса. Розетка должна соответствовать вилке силового кабеля.

Для обеспечения нормальной работы насоса необходимо выполнять следующие рекомендации:

- насос ни при каких обстоятельствах не должен работать без воды;

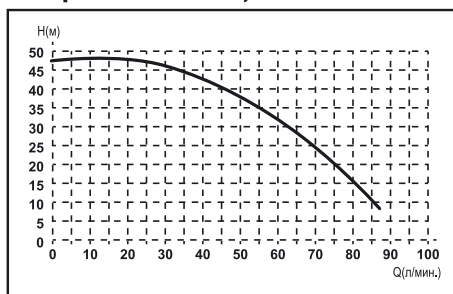
- работа насоса при засоренной напорной трубе запрещена;
- насос должен быть расположен так, чтобы возможность попадания в него посторонних предметов была исключена;
- используйте насос только при полном погружении в воду;
- после полной откачки воды сразу остановите работу насоса;
- соблюдайте особую осторожность при управлении насосом в ручном режиме;
- насос необходимо устанавливать в рабочее положение в строгом соответствии с требованиями установки конкретной модели насоса;
- избегайте риска замерзания насоса. Если температура упала ниже нуля, необходимо извлечь насос из жидкости, слить из него воду и хранить в помещении с температурой выше нуля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

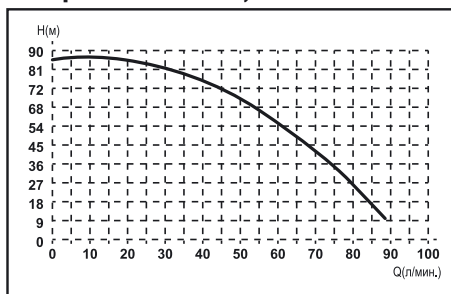
напряжение сети  $220 \pm 22$  В необходимо проверять с помощью тройника в розетке при включенном электронасосе.

## 5. ТАБЛИЦЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

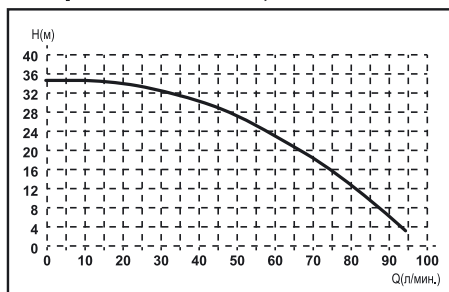
### БЦПЭ-ГВ-75-0,8-40



### БЦПЭ-ГВ-75-0,8-65



### БЦПЭ-ГВ-100-0,8-28



## 6. ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ

| МОДЕЛЬ                                                                       | БЦПЗ-ГБ-75-0,8-40 | БЦПЗ-ГБ-75-0,8-65 | БЦПЗ-ГБ-100-0,8-28 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| Ном. производительность, $Q_{\text{ном}}$ л/сек ( $\text{м}^3/\text{час}$ )  | 0,8 (2,9)         |                   |                    |
| Ном. напор, $H_{\text{ном}}$ , м                                             | 40                | 65                | 28                 |
| Макс. производительность, $Q_{\text{тах}}$ л/сек ( $\text{м}^3/\text{час}$ ) | 1,5 (5,4)         | 1,5 (5,4)         | 1,6 (5,8)          |
| Макс. напор, $H_{\text{ном}}$ , м                                            | 48                | 85                | 35                 |
| Максимальная глубина погружения от зеркала воды, м                           | 70                |                   |                    |
| Потребляемый ток, А                                                          | 4,6               | 9,2               | 3,4                |
| Мощность, Вт                                                                 | 980               | 1900              | 730                |
| Минимальный диаметр скважины, мм                                             | 90                | 90                | 110                |
| Макс. содержание взвешенных частиц в $1 \text{ м}^3$ жидкости, %/ кг         | 3% /30 кг         |                   |                    |
| Присоединительные размеры, дюйм                                              | G 1 1/4"          |                   |                    |
| Скорость вращения двигателя, об/мин.                                         | 2800              |                   |                    |
| Питание                                                                      | 220 В, 50 Гц      |                   |                    |
| Режим работы                                                                 | продолжительный   |                   |                    |
| Количество ступеней насосной части                                           | 13                | 23                | 6                  |

## 7. МОНТАЖ



### ВНИМАНИЕ!

*Прежде чем подключить прибор к электросети, убедитесь, что напряжение и частота, указанные приборе, соответствуют напряжению и частоте подключаемой электросети.*

### ВНИМАНИЕ!

***А все работы с насосом производите при выключенном питании!***

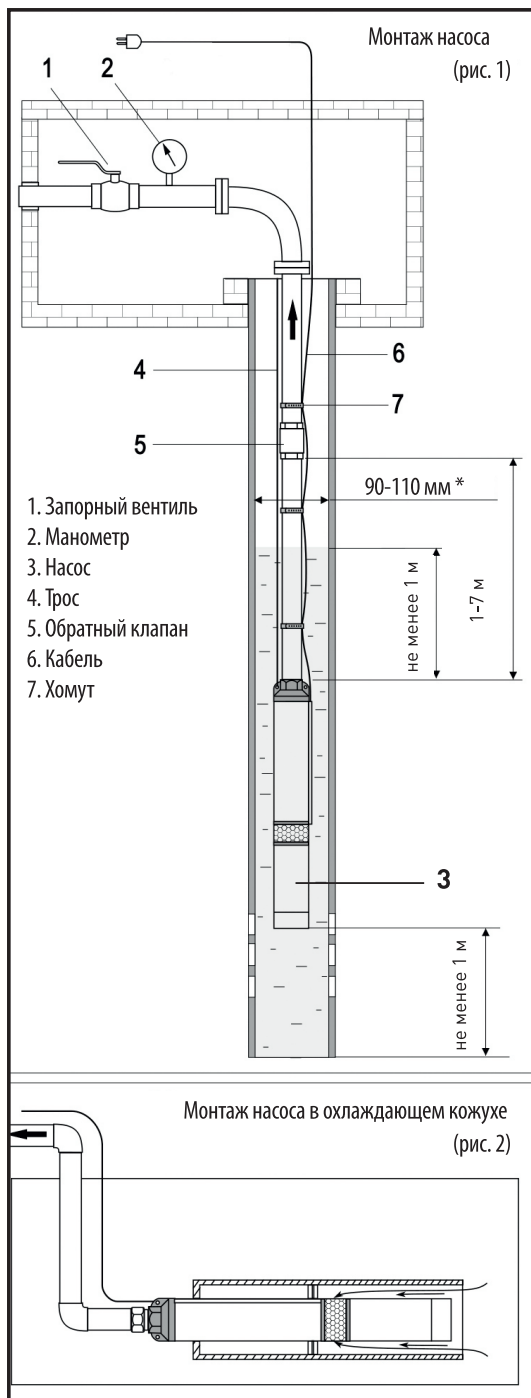
**ВНИМАНИЕ!** Во время установки соблюдайте общие требования по технике безопасности!

Установка и использование насоса должны производиться в соответствии с действующими нормами и правилами по безопасности.

Производитель не несет ответственность за любой ущерб, возникший в результате неправильного монтажа и применения оборудования.

Прежде чем запускать насос, проверьте следующее:

- Нет никаких признаков повреждения насоса или его силового кабеля.
- Электрические соединения выполнены в сухом помещении, защищенном от риска затопления.
- Электрическая система оснащена выключателем остаточных токов и эффективным заземлением.
- Длина силового кабеля от 16-50 м (в зависимости от модели насоса). Кабели удлинения должны отвечать требованиям стандарта DIN VDE 0620.



Для ввода электронасоса в действие необходимо:

- Произвести подключение розетки к питающей сети.

- Убедиться в целостности (отсутствии сквозных механических повреждений) шнура питания (замена поврежденного на входе в насос шнура питания производится только предприятием-изготовителем).

- Диаметр скважины, в которую производится установка насоса, должен быть достаточен для свободного прохода насоса с кабелем.

- Присоединение трубопровода к насосу должно быть надежным и герметичным.

- Насос должен опускаться в скважину (подниматься из скважины) с использованием прочного троса или цепи, устойчивого к воздействию влаги.

Трос крепится к проушинам, расположенным на выходном патрубке насоса.

- Опуская насос в скважину, не допускайте повреждения кабеля электропитания насоса.

- Никогда не тяните за кабель электропитания.

- При монтаже рекомендуется крепить кабель к подающей трубе специальными хомутами с интервалом 2-3 метра. Хомуты должны быть устойчивыми к воздействию влаги и влажности.

- Насос должен быть установлен таким образом, чтобы при самом низком уровне воды в источнике насос оставался погруженным в воду на глубину не менее 1 метра.

\* не менее 90 мм для моделей БЦПЭ ГВ 75-0,8-40, БЦПЭ ГВ 75-0,8-65.  
не менее 110 мм для модели БЦПЭ ГВ 100-0,8-28.



- Насос должен находиться на достаточном расстоянии от дна источника (не менее 1 м), чтобы избежать скопления песка, ила и т.п. вокруг двигателя насоса.

- При горизонтальной установке насоса он должен находиться на расстоянии не 0,5 м от дна.

- При установке насоса в скважину его двигатель всегда должен располагаться выше скважинного фильтра. Это требование связано с необходимостью создания охлаждающего потока воды вдоль двигателя насоса.

- Если диаметр скважины (колодца) значительно больше диаметра насоса, или если насос установлен в большой емкости или открытом водоеме, необходимо установить дополнительный внешний кожух вокруг насоса. Эта мера необходима для создания потока жидкости вдоль насоса для эффективного охлаждения двигателя.

Диаметр охлаждающего кожуха рассчитывается по формуле:

$$D_{\text{кож}} = \sqrt{D_{\text{нас}}^2 + (0,0000212 Q_{\text{min}} / V_{\text{min}})}$$

Где:  $D_{\text{нас}}$  - диаметр насоса в метрах.

$Q_{\text{min}}$  - минимальный расход воды в системе л/мин. Например, при использовании 1 краном  $Q = 8$  л/мин.

$V_{\text{min}}$  - минимально необходимая скорость протекания жидкости вдоль двигателя насоса в м/сек. Для насосов данной серии должна быть не менее 0,08 м/сек.

В напорном трубопроводе обязательна установка следующих компонентов:

- Обратный клапан на расстоянии от 1 до 7 метров от выходного патрубка насоса.

- При большой длине напорной магистрали по вертикали необходима установка дополнительных обратных клапанов по одному на каждые 50 м трубы.

- Вентиль для регулировки подачи воды.

Эта мера предотвращает повреждение деталей насоса давлением столба жидкости.

Во время эксплуатации насоса не допускайте его работы на закрытый кран (без расхода воды) более 3 минут.

Двигатель насоса омывается потоком воды, движущимся вдоль него. При отсутствии расхода воды охлаждающий поток вокруг двигателя отсутствует, что может привести к его перегреву.

По этой же причине не допускается длительная эксплуатация насоса с подачей воды менее 5 л/мин.

Насос должен эксплуатироваться только в пределах рабочей зоны расходно-напорной характеристик. Несоблюдение этого требования чревато различными последствиями:

- Неэкономичным потреблением электроэнергии;

- Повышенным потреблением тока и перегревом двигателя;

- Превышением дебета скважины (притока воды) и риском работы насоса в «сухую».

Обращайте внимание на количество запусков насоса. Двигатели насосов рассчитаны на максимальное количество пусков до 20 в час с примерно равными интервалами. Слишком частые включения-выключения могут привести к перегреву двигателя. Для уменьшения количества пусков насоса рекомендуется установить в системе водоснабжения мембранный накопительный бак и реле давления, автоматически включающее и отключающее насос.



## **ВНИМАНИЕ!**

*Конденсаторную коробку и розетку разместить под навесом или в помещении, защитив их от возможного воздействия брызг воды и атмосферных осадков.*

## **8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ**

Электромонтаж должен осуществляться квалифицированным электриком в соответствии с местными нормами и правилами.

1. Насос должен подключаться к сети электропитания 220 В/50 Гц.
2. Насос должен быть заземлен надлежащим образом, даже при использовании неметаллических подающих трубопроводов. Заземление насоса происходит посредством заземляющего контакта, расположенного в вилке насоса. Для этого розетка, к которой подключается насос, тоже должна иметь заземляющий контакт, подключенный к контуру заземления.
3. Насос укомплектован кабелем с вилкой.

Если требуется нарастить кабель, очень важно выбрать правильное сечение жилы добавляемого кабеля, чтобы падение напряжения по его длине не превышало 4% от номинального. Расчет длины и сечения такого кабеля должен проводить только специалист.

Если соединение кабелей находится в воде или влажной среде, необходимо обеспечить его абсолютную герметичность от проникновения воды и влаги. Для этого используют специальные термоусадочные или заливные муфты.

Встроенный пусковой блок включает в себя:

- Устройство защиты насоса и сети от повышенного тока (соответствующее мощности двигателя насоса);
- Пусковой конденсатор (соответствующей емкости) для однофазных двигателей.

## **9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.**

Электронасос не требует специального обслуживания на протяжении всего ресурса.

Для обеспечения длительной эксплуатации электронасоса необходимо соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве. При снижении напора или производительности электронасоса при напряжении в сети не ниже 200 В отключите электронасос от питающей сети и извлеките из скважины, колодца. Подъем электронасоса осуществляйте при помощи троса и трубопровода, оберегая шнур питания от возможных повреждений. После подъема произведите визуальный осмотр фильтра электронасоса и очистите его от возможных загрязнений.

Срок службы до 5 лет. По истечении срока службы насоса продолжение эксплуатации изделия разрешается только при условии сохранении его работоспособности.

При необходимости гарантийного и послегарантийного ремонта электронасоса обращайтесь в специализированные сервисные центры, либо на место покупки изделия. Все узлы и детали должны собираться без подгонки и приложения значительных усилий.

Если электронасос был в эксплуатации, то перед хранением его следует промыть в чистой воде, тщательно слить остатки воды из насосной части и просушить.

В случае продолжительного бездействия насоса, а также длительном хранении (например, на время зимы) электронасос должен быть демонтирован и перемещён в сухое отапливаемое помещение для хранения. Электронасос при хранении не требует специальной консервации.

Хранение электронасоса допускается при температуре от 5 до 35°C в сухом и чистом помещении на расстоянии не менее 1 м от отопительных устройств. В помещении не должно быть паров кислот, щелочей, агрессивных газов. Не допускается хранение электронасоса под воздействием прямых солнечных лучей. Только при хранении шнур питания может быть свернут в бухту диаметром не менее 250 мм.

После хранения и транспортирования электронасоса при минусовых температурах, во избежание растрескивания пластмассовой оболочки шнура, необходимо выдержать электронасос в течение трёх часов при температуре  $25 \pm 10^\circ\text{C}$ .

При кратковременных перерывах в работе, электронасос рекомендуется оставить погруженным в воду. Транспортировка и хранение в заводской упаковке допускается высотой не более чем в 4 ряда по высоте. Данное изделие, его отдельные узлы и упаковка должны утилизироваться в соответствии с требованиями экологии и местного законодательства, используйте сертифицированные службы по утилизации.

## 10. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы не выбрасывайте скважинный насос вместе с бытовыми отходами, прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с действующими местными нормами, правилами и способами утилизации.

## 11. КОМПЛЕКТНОСТЬ.

|                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос в сборе - 1 шт., руководство по эксплуатации - 1 шт., гарантийный талон - 1 шт., упаковка - 1 шт. |
| Assembled pump - 1 pcs, manual - 1 pcs, warranty card - 1 pcs, package - 1 pcs.                         |

## 12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.

| Неисправность                | Причина                                                | Устранение                           |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Электродвигатель не работает | Рабочее колесо заблокировано посторонним предметом     | Обратитесь в сервисный центр         |
|                              | Нет питания                                            | Проверьте соединение электропроводки |
| Электродвигатель не работает | Низкое напряжение в электросети                        | Установите стабилизатор напряжения   |
|                              | Срабатывает защита от утечки тока                      | Обратитесь в сервисный центр         |
|                              | Поврежден электродвигатель либо неисправен конденсатор |                                      |

|                                                                                        |                                                                                                                      |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Электродвигатель работает, но нет подачи жидкости                                      | Засорение всасывающих окон                                                                                           | Очистите всасывающие окна                                                                          |
|                                                                                        | Заблокирован обратный клапан                                                                                         | Очистите или замените обратный клапан                                                              |
|                                                                                        | Воздух попал в насос                                                                                                 | Включите и выключите насос несколько раз подряд                                                    |
| Срабатывает встроенная термозащита электродвигателя                                    | Напряжение электропитания не соответствует указанному на табличке насоса (либо слишком высокое, либо слишком низкое) | Отключите питание, устраните причину перегрева, дождитесь охлаждения насоса и вновь включите насос |
|                                                                                        | Насос перекачивал жидкость температурой выше +40°C                                                                   |                                                                                                    |
|                                                                                        | Насос работал без жидкости                                                                                           |                                                                                                    |
|                                                                                        | Насос перекачивал вязкую жидкость                                                                                    |                                                                                                    |
| Производительность насоса не соответствует производительности, указанной в руководстве | Засорение всасывающих окон                                                                                           | Очистите всасывающие окна                                                                          |
|                                                                                        | Перегиб напорного шланга                                                                                             | Устраните перегиб шланга                                                                           |
|                                                                                        | В рабочей камере насоса есть инородные предметы                                                                      | Обратитесь в сервисный центр                                                                       |
|                                                                                        | Низкое напряжение в электросети                                                                                      | Установите стабилизатор напряжения                                                                 |
|                                                                                        | Высота подъема выше расчётной                                                                                        | Эксплуатируйте насос в условиях, соответствующих расчётной высоте подъёма                          |
|                                                                                        | Износ рабочего колеса                                                                                                | Обратитесь в сервисный центр                                                                       |

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем (за исключением газовых проточных водонагревателей), так и специалистами УСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделие в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской либо в том месте, где оно было приобретено. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей". При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Под бесплатным сервисным обслуживанием понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без взимания платы с покупателя (потребителя).

Для гарантийного ремонта или сервисного обслуживания принимаются только изделия в чистом, незагрязненном виде.

Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи. При отсутствии в руководстве штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска (окончательный срок гарантии определяется продавцом, но не может превышать 12 месяцев).

Приобретая изделие, проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийных талонов, дающих право на бесплатный ремонт изделия во время гарантийного срока. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

Гарантийный талон может быть изъят только механиком предприятия, осуществляющего гарантийный ремонт, и только при наличии дефектов в Вашем изделии. Требуется расписки механика предприятия об изъятии на корешке гарантийного талона.

Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (подписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия с дефектами, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований руковод-

ства по эксплуатации, в том числе:

- работа с перегрузкой электродвигателя, механические повреждения в результате удара, падения и т.п.;
  - неправильное подключение изделия к электрической сети, а так же несоответствие электрических параметров сети указанных в инструкции;
  - использование воды неподходящего типа;
  - повреждения в результате неправильного монтажа;
  - несанкционированное фирмой изменение конструкции или неприемлемые комплектующие;
  - повреждения вызванные воздействием агрессивных средств и высокими температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки изделия (если таковые имеются), повреждения наступившие в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.д.) и транспортировки изделия как потребителем, так и торгующей организацией;
  - использования изделия не по назначению или эксплуатации его предприятиями и организациями;
  - на изделие имеющее следы вскрытия или ремонта вне гарантийной мастерской, с удалёнными, стёртыми или изменёнными заводскими номерами (если они имеются), при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и т.д.).
- Бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на сменные и быстроизнашивающиеся принадлежности и приспособления указанные ниже, произошедших в следствие поломки изделия, естественный износ деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение):

- ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОПРЫСКИВАТЕЛИ - помпа насоса, распыляющие насадки, аккумулятор;
- МОЙКИ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ - плунжеры, выработка сальников, манжеты, износ опорных подшипников.
- НАСОСЫ - резиновые уплотнения, сальники, подшипники, рабочие колёса, диффузоры, инжекты, защитные кожухи, смазку и т.п.;
- СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ - шланг слива воды, шланг залива воды;
- ДУХОВЫЕ ШКАФЫ, МИКРОВОЛНОВЫЕ ПЕЧИ - тарелки, вертелы, решетки, блюда, противни, крышки, чистящие скребки и рассекатели конфорок;
- ПЫЛЕСОСЫ - шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
- КОНДИЦИОНЕРЫ И КУХОННЫЕ ВЫТЯЖКИ - фильтры;
- МИКСЕРЫ И БЛЕНДЕРЫ - лопатки;
- МЯСОРУБКИ - угольные щетки, шестерни, резиновые уплотнения, ножи, защитные кожухи, решётки, шнеки, толкатели, загрузочные латки, смазку и т.п.;
- ХЛЕБОПЕЧИ - ёмкость для замешивания, мерная ложка, мерный стакан;
- ЧАЙНИКИ - повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия (если изделие разбито);
- Пульты дистанционного управления, элементы питания (батарейки), осветительные лампы;
- Ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Подшипники и сальники являются быстроизнашивающимися частями и не подлежат замене в качестве отдельных запчастей.

Наша компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием соответствующего назначения, в результате потери, повреждения или изменения данных и информации.

Наша компания не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а так же за ущерб, нанесенный другому оборудованию, находящемуся у потребителя, в результате неисправностей (или дефекта), возникших в гарантийный период.

Выполнение гарантийных обязательств предприятия-изготовителя производит авторизованный сервисный центр ИП Лебедева Е. В. г. Пятигорск, проезд Суворовский, 1А; тел: 8 (8793) 39-97-84, 39-97-85, +7-962-436-75-60.  
comfort.serv26@gmail.com

## ВНИМАНИЕ!

**Бытовые погружные насосы указанные в настоящем руководстве по эксплуатации не предназначены для коммерческого использования.**

**Не для контакта с пищевыми средами, не для использования в практике хозяйственно-питьевого водоснабжения.**

По всем вопросам сервисного, гарантийного и постгарантийного обслуживания обращаться в официальный сервисный центр компании «COMFORT»  
 Адрес: Ставропольский край, г. Пятигорск, Суворовский проезд 1А. Телефоны: +7 962 436 75 60, +7 (8793) 399785

| РЕГИОНАЛЬНЫЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ КОМПАНИИ «COMFORT» |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ГОРОД                                         | Ф.И.О.                    | ТЕЛЕФОН                                                         | АДРЕС                             | ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА, САЙТ                                                                              | КАТЕГОРИИ ТОВАРОВ                      |
| МОСКВА                                        |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| МОСКВА                                        | Султанов Э.Р.             | 89151847870                                                     | МКАД, 14-й км, ТК «Садовод»       | sultanov.elman@bk.ru                                                                                 | Торговое оборудование                  |
| ВОРОНЕЖСКАЯ ОБЛАСТЬ                           |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ВОРОНЕЖ                                       | ИП Шатская Н.В.           | 89038531206                                                     |                                   | shatskiy2013@yandex.ru                                                                               | Насосное оборудование                  |
| ВОЛГОГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ                         |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ВОЛГОГРАД                                     | ИП Афанасьев А.В.         | 89616630404                                                     |                                   | aafansev@rambler.ru                                                                                  | Все категории товара                   |
| АСТРАХАНСКАЯ ОБЛАСТЬ                          |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| АСТРАХАНЬ                                     | ИП Мамедов Ш.М.           | 88512757571, 88512757517, 89275555119, 89275555933, 88003013173 | ул. Рыбинская, 21                 | ataib@yandex.ru                                                                                      | Насосное оборудование, торговые весы   |
| РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ                            |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| РОСТОВ-НА-ДОНУ                                | ИП Игнатенко С.С.         | 89281072727                                                     |                                   | WaterX.shop@yandex.ru                                                                                | Все категории товара                   |
| РОСТОВ-НА-ДОНУ                                | ИП Пашко А.Н.             | 89281520059                                                     |                                   | pashko.909@bk.ru                                                                                     | Все категории товара                   |
| п. КРАСНЫЙ                                    | ИП Атянни К.Н.            | 89185442223                                                     | ул. Промышленная, 28А             | belimedved61@mail.ru                                                                                 | Бытовая техника, хоз. группа           |
| КРАСНОДАРСКИЙ КРАЙ                            |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| КРАСНОДАР                                     | ООО «КОМФОРТ - КРАСНОДАР» | 89280051056                                                     |                                   | mic-slavnov@yandex.ru                                                                                | Все категории товара                   |
| КРАСНОДАР                                     | ИП Засылкин А.Ю.          | 89189990399, 88612322501, 88612328894                           |                                   | Domtechnosad.ru<br>mwon@yandex.ru                                                                    | Насосное оборудование, бытовая техника |
| КРОПОТКИН                                     | ООО ЮГ ПРИБОР             | 89298288021, 89184561730                                        |                                   | usgrib@rambler.ru                                                                                    | Насосное оборудование, бытовая техника |
| КРОПОТКИН                                     | ИП Братасюк Н.М.          | 88613862512, 88613865979                                        | ул. Молодежная, 104               | usgrib@rambler.ru                                                                                    | Насосное оборудование, бытовая техника |
| БЕЛОРЕЧЕНСК                                   | ИП Хъяев М.Я.             | 89180232416                                                     | ул. Первомайская, 55              | belmag777@rambler.ru                                                                                 | Насосное оборудование                  |
| ЛИПЕЦКАЯ ОБЛАСТЬ                              |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ЛИПЕЦК                                        | ИП Ногачёва О.В.          | 8908608184, 89699784407                                         | Универсальный п-д, 2              | cherenkoff.a@yandex.ru                                                                               | Торговое оборудование                  |
| РЕСПУБЛИКА КРЫМ                               |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| СИМФЕРОПОЛЬ                                   | ООО ОВК ТЕРМ              | 89786001334                                                     |                                   | shilov-zakupka@mail.ru,<br>shilov-zakupka01@mail.ru                                                  | Все категории товара                   |
| СТАВРОПОЛЬСКИЙ КРАЙ                           |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ПЯТИГОРСК                                     | Центральный офис КОМФОРТ  | 89911111190, 89964164121, 89383030704, 89187949883              | Пятигорск, Суворовский проезд, 1А | vadiman596@gmail.com,<br>irinacomfort26@gmail.com,<br>region26@gmail.com,<br>9964164121com@gmail.com | Все категории товара                   |
| ПЯТИГОРСК                                     | ИП Чепалов В.Д.           | 89188001178<br>89383323162                                      | рынок «ГРИС», павильон № 233Н     | chad08@rambler.ru                                                                                    | Все категории товара                   |
| ПЯТИГОРСК                                     | ИП Асланин А.А.           | 89624475616                                                     | ул. Почтовая, 54                  | zar75@list.ru                                                                                        | Насосное оборудование                  |
| РЕСПУБЛИКА ДАГЕСТАН                           |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ХАСАВИЮРТ                                     | ИП Хайбуллаев Х.И.        | 89285199512, 89285023666                                        | ул. Набережная, 65                | ismailhajbulaev26988@gmail.com                                                                       | Бытовая техника                        |
| КАБАРДИНО - БАЛКАРСКАЯ РЕСПУБЛИКА             |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ПРОХЛАДНЫЙ                                    | ИП Сефеев Р.С.            | 89993000050                                                     | рынок Статус центр., маг.№8       | 89993000050@mail.ru                                                                                  | Насосное оборудование                  |
| НАРТКАЛА                                      | ИП Терешев М.А.           | 89626533118                                                     | ул. Жамборова, 67а                | mkukharbek07region@mail.ru                                                                           | Насосное оборудование                  |
| КАРАЧАЕВО - ЧЕРКЕССКАЯ РЕСПУБЛИКА             |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ЗЕЛЕНЧУССКАЯ                                  | ИП Дубинина М.И.          | 89054246015                                                     |                                   | magazin_promtovary@mail.ru                                                                           | Насосное оборудование, бытовая техника |
| ЧЕРКЕССК                                      | ИП Укуев А.А.             | 89283847070, 89283807070, 89289231919, 89283837070              |                                   | elitstroikchr@mail.ru                                                                                | Насосное оборудование, бытовая техника |
| ЧЕЧЕНСКАЯ РЕСПУБЛИКА                          |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ГРОЗНЫЙ                                       | ИП Магомедаджиев У.А.     | 89288924731                                                     |                                   | umar6731@mail.ru                                                                                     | Насосное оборудование, бытовая техника |
| РЕСПУБЛИКА СЕВЕРНАЯ ОСЕТИЯ - АЛАНИЯ           |                           |                                                                 |                                   |                                                                                                      |                                        |
| ВЛАДИКАВКАЗ                                   | ИП Туаев Ч.В.             | 89618236141                                                     |                                   | tuayev81@mail.ru                                                                                     | Все категории товара                   |
| МОЗДОК                                        | ИП Алиев И.Ю.             | 89284941593                                                     | ул. Богдана Хмельницкого, 116     | suleiman.aliev.2021@mail.ru                                                                          | Насосное оборудование                  |

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Бытовой погружной насос «COMFORT» соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радио-электроники».

(Наименование предприятия торговли)

Дата продажи

(Заполняется продавцом)

Серийный номер\*

(Заполняется продавцом)

Насос должен храниться в закрытом помещении с естественной вентиляцией в нормальных условиях (в окружающей среде должны отсутствовать агрессивные вещества и пыль, температура окружающей среды должна быть от 0 °C до 40 °C, относительная влажность воздуха не должна превышать 85%, толчки и вибрация оборудования недопустимы).

Срок хранения насоса при соблюдении условий хранения неограничен. Срок службы (при соблюдении правил транспортировки, условий хранения, требований по установке и техническому обслуживанию) не менее 5 лет.

Утилизация электронных частей и материалов не должна происходить вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения возможного причинения ущерба окружающей среде или здоровью человека соблюдайте действующие местные правила при утилизации. По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Дата производства\*: \_\_\_\_\_

\*Дата производства указана на стикере (см. этикетку)

Месяц и год производства продукции указан в серийном номере на изделии.

Расшифровка серийного номера:

|                       |                     |                        |
|-----------------------|---------------------|------------------------|
| 00                    | 00                  | 0000000                |
| месяц<br>производства | год<br>производства | серийный номер изделия |

\* Серийный номер указан на изделии (см. табличку с обратной стороны изделия)

Импортер:

ИП Чекалов С.В., г. Пятигорск, Черкесское шоссе, 41Б.

тел: +79911111190.

Юридический адрес: Российская Федерация, Ставропольский край, 357500,  
г. Пятигорск, ул. Телефонная, д. 49

Изготовитель:

TAIZHOU SHANGSHUI TECHNOLOGY CO., LTD

No.212, Xinwan Village, Binhai Town, Wenling, Taizhou,  
Zhejiang, Китай



**GRANDFAR  
САМОВСАСЫВАЮЩИЙ НАСОС  
модель QB60**

- Производительность: 40 л/мин.
- Напор: 40 м
- Мощность: 370 Вт
- Глубина всасывания: 8 м



**GRANDFAR  
ДРЕНАЖНЫЙ НАСОС  
модель GP1100F**

- Производительность: 250 л/мин.
- Напор: 11 м
- Мощность: 1100 Вт
- Глубина погружения: 5 м



**COMFORT  
МАНОСТАТ  
модель YA1522M**

- Стартовое давление: 1,5 Бар
- Макс. давление: 10 Бар
- Подключаемое устройство: до 1100 Вт
- Макс. сила тока: 10А



**WASCHER  
МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ  
модель W-19B**

- Макс. рабочее давление: 220 Бар
- Мощность 3000 Вт
- Расширенный набор насадок



**COMFORT  
ЗЕРНОДРОБИЛКА  
модель COMFORT-MK**

- Производительность, 250 кг/ч
- Мощность 2500 Вт
- Сменных сита 2, 3, 4, 5 мм



Возможность  
подключения к ОГ, ОЭ, ОП

**COMFORT  
УДОЧКА-БРАНДСПОЙ  
модель Y-30M**

- Макс. длина: до 3 м
- Длина доп. секции: 113 см
- Шланг: 1,5 м



Компания COMFORT — лидер в области производства и оптовой продажи бытовой техники и оборудования на Юге России. На рынке ЮФО и СКФО мы предлагаем самый широкий модельный ряд такой техники как пылесосы, стиральные машины, газовые колонки, насосы для воды и садовые опрыскиватели под торговыми марками COMFORT, GRANDFAR, AQUOR, WASCHER. e-mail: region26@gmail.com тел. +7 99-111-111-90

**COMFORT-BT.RU**